

N° 35304

Le 11 juillet 2013

July 11, 2013

Coram : Les juges LeBel, Karakatsanis et
Wagner

Coram: LeBel, Karakatsanis and Wagner JJ.

ENTRE :

BETWEEN:

Autorité des marchés financiers et
Bruno Bernier

Autorité des marchés financiers and
Bruno Bernier

Demandeurs

Applicants

- et -

- and -

Daniel Levasseur, Edward Kavanaugh,
Amusement K D Inc., Mark Belliveau,
Jocelyne Bérubé, Paul Boudreau, Paul
Campagna, Jaqueline Charron, Bertin Cyr,
Nicole Cyr, Estate of Carol Drapeau,
Caroline Dufour, Lionette Dufour, Ronald
Dufour, Entreprise Envirotek Ltée,
Lawrence Furlong, Thérèse Furlong,
Gestion Fluo, Gestion GM Ltée, Claudette
Kavanaugh, Denise Kavanaugh, Edward
Kavanaugh, Thomas Kavanaugh, Georges
Laforge, Micheline Laforge, Gisèle
Laplante, Guildo Laplante, Marilyn Larlee
Heyvaert, Daniel Levasseur, Elaine
Levasseur, Guy Levasseur, Jean-Louis

Daniel Levasseur, Edward Kavanaugh,
Amusement K D Inc., Mark Belliveau,
Jocelyne Bérubé, Paul Boudreau, Paul
Campagna, Jaqueline Charron, Bertin Cyr,
Nicole Cyr, Estate of Carol Drapeau, Caroline
Dufour, Lionette Dufour, Ronald Dufour,
Entreprise Envirotek Ltée, Lawrence
Furlong, Thérèse Furlong, Gestion Fluo,
Gestion GM Ltée, Claudette Kavanaugh,
Denise Kavanaugh, Edward Kavanaugh,
Thomas Kavanaugh, Georges Laforge,
Micheline Laforge, Gisèle Laplante, Guildo
Laplante, Marilyn Larlee Heyvaert, Daniel
Levasseur, Elaine Levasseur, Guy Levasseur,
Jean-Louis Levasseur, Paul Levasseur,

N° 35304

Levasseur, Paul Levasseur, Lévesque Forest Products, Michel Lévesque, Lise MacPhall, Shirley Anne MacPhall, Lionel (Paul) Martin, Lucien Mazerolle, Michaud Petroleum Inc., Barbara Michaud, Emma Michaud, Estate of Louis-Philippe Nadeau, Robert Nadeau, Ange-Albert Paradis, Marcel Paré, Maurice et Monique Pinette, Maurice Pinette, Roger Dufour P & C Inc., Aline Saintonge, Bertrand Senechal, Maurice G. Senechal, Manon Soucy, Francine Volpé, Mélanie Volpé et
641941NB

Intimés

JUGEMENT

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Nouveau-Brunswick, numéro 5-13-CA, daté du 5 février 2013, est rejetée avec dépens.

Lévesque Forest Products, Michel Lévesque, Lise MacPhall, Shirley Anne MacPhall, Lionel (Paul) Martin, Lucien Mazerolle, Michaud Petroleum Inc., Barbara Michaud, Emma Michaud, Estate of Louis-Philippe Nadeau, Robert Nadeau, Ange-Albert Paradis, Marcel Paré, Maurice et Monique Pinette, Maurice Pinette, Roger Dufour P & C Inc., Aline Saintonge, Bertrand Senechal, Maurice G. Senechal, Manon Soucy, Francine Volpé, Mélanie Volpé and
641941NB

Respondents

JUDGMENT

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of New Brunswick, Number 5-13-CA, dated February 5, 2013, is dismissed with costs.

J.C.S.C.
J.S.C.C.